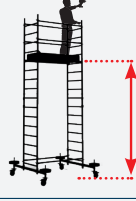


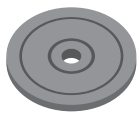
HELIO H+

PROFESSZIONÁLIS GURÍTHATÓ ALUMÍNIUM ÁLLVÁNY
ÁLLÍTHATÓ MUNKAMAGASSÁG KB. 7 M MUNKAMAGASSÁGIG**

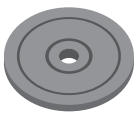
	A Csomag	A+A1 Csomag	A+B Csomag	A+B+C Csomag
	~ 3,00m	~ 3,00m	~ 5,00m	~ 7,00m
		Magassági méretek kerekkel: +0,20m		
	2,00m	2,00m	4,20m	6,20m
		Magassági méretek kerekkel: +0,20m		
	0,75m	1,00m	3,00m	5,20m
		Magassági méretek kerekkel: +0,20m		
	~ 1,55 x 0,73m	~ 1,68 x 1,70m	~ 1,68 x 1,70m 4x30kg *	~ 1,68 x 1,70m 4x60kg*

* Opcionális tartozékok

A tartozékok nem részei a csomagnak



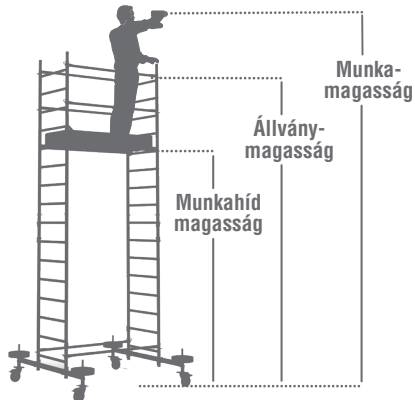
10 kg
N° 21015998



20 kg
N° 21015999



N° 21016122



2 év szavatosság
a gyártásból eredő
hibákra



Megfelel az
EN1004-1*
szabványnak

*EN 1004-1 szabványnak megfelelő kötelező tartozékok

***(tájékoztató jelleggel)*



A
Csomag



N° 21007669, 23 kg

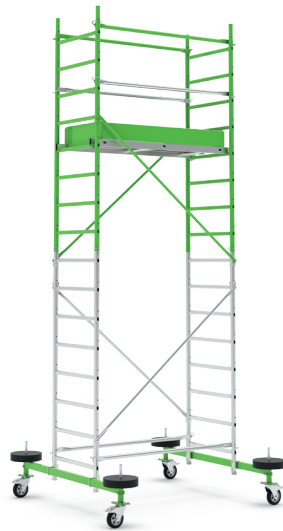
Az A csomag önállóan csak az A1 csomaggal
együtt felel meg az EN-1004-1 szabványnak.



A1
Csomag



N° 21007760, 24 kg



B
Csomag



N° 21007670, 38,5 kg



C
Csomag



N° 21007671, 22 kg



MUNKAHÍD BIZTONSÁGOS
BEÁLLÍTÁSA ÉS RÖGZÍTÉSE



KÖNNYEN FELÉPÍTHETŐ
SZERSZÁMOK NÉLKÜL



KÖNNYEN FELÉPÍTHETŐ
SZERSZÁMOK NÉLKÜL

GB

COMPLIANT WITH THE NORM EN1004-1.
MODULAR HEIGHT UP TO APPROXIMATELY 7 METRES WORKING
HEIGHT (GIVEN AS A ROUGH GUIDE).
EASY ASSEMBLY WITHOUT TOOL.
SECURE INSTALLATION AND ADJUSTMENT OF THE PLATFORM.
MAXIMUM LOADING CAPACITY SPREAD ON ONE PLATFORM = 150 KG.
MAXIMUM LOADING CAPACITY SPREAD ON ALL THE PLATFORMS
= 300 KG.
* OPTIONAL ACCESSORIES
ACCESSORIES NOT INCLUDED IN THIS PACKAGE
** OBLIGATORY ACCESSORIES TO COMPLY WITH EN 1004-1.
*** WARRANTY 2 YEARS AGAINST ALL MANUFACTURING DEFECTS.

HR

PROFESIONALNA ALUMINIJKA SKELA S KOTACIMA.
IZRAĐA NA TEMELJU EN 1004 PROPISIMA.
NAJVIŠA RADNA VISINA SKELA JE OKO 7M.
LAKO MONTIRANJE, MOŽE I BEZ ALATA.
LAKO UDESAVANJE I FIKSIRANJE PLATFORME.
DOZVOLJENO OPTERECENJE PLATFORME: 150KG.
DOZVOLJENO OPTERECENJE SKELE JE: 300KG.
* OPCIJONALNI DELOVI
OPCIJONALNI DELOVI NISU DIO PAKETA.
* OPCIJONALNI DELOVI ODGOVARAJU EN 1004-1
PROPISIMA.
*** 2 GODINE JAMSTVO ZA GREŠKE TIJEKOM IZRAĐE

CZ

PROFESIONÁLNÍ HLINÍKOVÉ MOBILNÍ LEŠENÍ.
SPĚLNĚ NÓRMU EN 1004-1.
MODULÁRNÍ VÝŠKA AŽ DO PŘÍBLÍŽNĚ 7 METRŮ PRACOVNÍ
VÝŠKY (POSKYTNUTÉ AKO HRUBÝ ODHAD).
JEDNODUCHÁ MONTÁŽ BEZ NÁSTROJŮ.
BEZPEČNÁ INSTALACE A NASTAVENÍ PLOŠINY.
MAXIMÁLNÍ DISTRIBUOVANÁ NOSNOST JEDNÉ PLOŠINY = 150 KG.
MAXIMÁLNÍ DISTRIBUOVANÁ NOSNOST VŠECH PLOŠIN = 300 KG.
* VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ
PŘÍSLUŠENSTVÍ NĚJÍ SOUČÁSTÍ BALENÍ
* POVINNÁ PŘÍSLUŠENSTVÍ PODLE NÓRMY EN 1004-1.
*** ZÁRUKA 5 ROKŮ NA VŠECHNY VÝROBNÍ VADY.

SK

PROFESIONÁLNE HLINÍKOVÉ MOBILNÉ LEŠENIE.
SPŇNÁ NÓRMU EN 1004-1.
MODULÁRNA VÝŠKA AŽ DO PŘÍBLÍŽNE 7 METROV PRACOVNEJ
VÝŠKY (POSKYTNUTÉ AKO HRUBÝ ODHAD).
JEDNODUCHÁ MONTÁŽ BEZ NÁSTROJŮ.
BEZPEČNÁ INSTALÁCIA A NASTAVENIE PLOŠINY.
MAXIMÁLNA KAPACITA ZATAŽENIA ROZLOŽENÁ NA JEDNÚ PLOŠINU
= 150 KG.
MAXIMÁLNA KAPACITA ZATAŽENIA ROZLOŽENÁ NA VŠETKY
PLOŠINY = 300 KG.
* VOLITELNÉ PRÍSLUŠENSTVO
PRÍSLUŠENSTVO V TÝKATO BALÍČKOCH NIE JE PRÍLOŽENÉ
POVINNÉ PRÍSLUŠENSTVO V SÚLADE S NÓRMOU EN 1004-1.
*** ZÁRUKA 2 ROKY NA VŠETKY VÝROBNÉ VADY.

SR

PROFESIONALNA ALUMINIJSKA SKELA SA TOČKOVIMA.
ODGOVARA EU STANDARDU EN 1004-1.
MODULARNA VISINA SKELA JE OKO 7M.
JEDNOSTAVNO MONTIRANJE I BEZ ALATA.
JEDNOSTAVNO PODEŠAVANJE I UČOVŠAVANJE PLATFORME.
MAKSIMALNO OPTREĆENJE PLATFORME: 150KG.
MAKSIMALNO OPTREĆENJE SKELE JE: 300KG.
* OPCIJONALNI DELOVI
OPCIJONALNI DELOVI NISU SASTAV PAKETA.
* OPCIJONALNI DELOVI ODGOVARAJU EN 1004-1 STANDARDU.
*** 2 GODINE GARANCIJA ZA GREŠKE OD PROIZVOĐNJE.

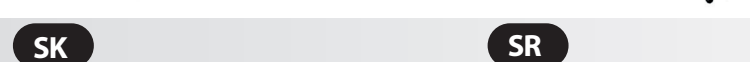
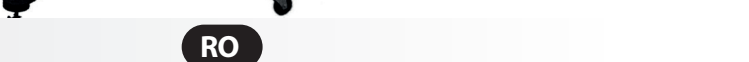
RO

ESAFOD PROFESIONAL MOBIL DIN ALUMINIU.
CONFORM CU STANDARDUL EN 1004-1.
INALȚIME MODULARĂ PÂNĂ LA APROXIMATIV 7 METRI ÎNĂLȚIME DE
LUCRU (VALDARE OFERTĂ CU TITLU INFORMATIV).
ASAMBLARE USOARĂ, FARA UNELE.
INSTALARE ȘI AJUSTARE A PLATFORMEI SIGURE.
CAPACITATE MAXIMĂ DE ÎNCĂRCARE PE O SINGURĂ PLATFORMĂ
= 150 KG.
CAPACITATE MAXIMĂ DE ÎNCĂRCARE PE TOATE PLATFORMELE =
300 KG.
* ACCESORII OPȚIONALE
ACCESORIILE NU SUNT ÎNCLUSE ÎN ACEST PACHEȚ.
* ACCESORII OBLIGATORII PENTRU CONFORMITATEA CU STANDAR-
DUL EN 1004-1.
*** GARANȚIE VALABILĂ 2 ANI ÎMPOTRIVA TUTUROR VICILOR DE
FABRICAȚIE.

A / A1



It is prohibited to move scaffolding with a swing bridge, crane or hand lifting device.	Škela ni smejno pometati s pomočjo kranja ali ročne dvigalne naprave.
The movement areas must be free of any obstacles.	Gibalna področja morajo biti prosti kakršnih koli ovir.
The scaffolding must only be moved manually on solid ground (for loose ground, provide a channel), free of any personnel or tools, with very little room between the scaffolding and the ground.	Škela se mora premikati ročno na trdni tla (za rahla tla zagotoviti kanal), brez oseb ali orodij, s čim manjšim razmikom med škelo in tlemi.
Do not move scaffolding if the wind is over 45 km/h.	Škela se ne sme premikati, če je veter močnejši od 45 km/h.
It is prohibited to move scaffolding if there are any personnel or equipment on it.	Škela se ne sme premikati, če na njej so osebe ali oprema.
The 4 wheels must always be in contact with the ground to support the scaffolding.	Na tla morajo vedno stikati vsi 4 kolesa, da se škela ne prevrne.
Ensure that the maximum weight is 125 kg per square meter.	Prejeto obremenitev na kvadratni meter ne sme presegati 125 kg.
Ensure that the supporting points on the ground can take the weight and that the contact surfaces are correctly dimensions according to the nature of the ground (for loose ground, provide wedging under the wheels and shoring, do not use timber sleepers or other unsuitable materials).	Preveriti moramo, ali tla lahko prenesejo obremenitev in ali so stikajoče površine pravilno dimenzionirane glede na vrsto tal (za rahla tla zagotoviti podstavke pod kolesa in podpiranje, ne uporabljati lesenih tramov ali drugih neprimernih materialov).
Assembly the scaffolding on flat, level ground.	Škela se mora sestavljati na ravni, enakomerni podlagi.
It is prohibited to use scaffolding that has not been assembled vertically (tolerance 1%).	Škela se ne sme sestavljati poševno (toleranca 1%).
It is prohibited to jump on the scaffolding.	Škela se ne sme skakati.
It is prohibited to create a bridge between mobile scaffolding and a building or any other fixed structure.	Škela se ne sme uporabljati za prehod med škelo in konstrukcijo.
Do not climb up or down the scaffolding through the hole in the floors.	Škela se ne sme vziti na ali iz konstrukcije skozi luknje v tleh.
Use scaffolding with max wind of 45 km/h.	Škela ni smejno uporabljati, če je veter močnejši od 45 km/h.
You must secure the scaffolding at the end of the day, after any shacking or dismantling.	Škela se mora po delu ali razgradnji pritrditi.
Watch out for turbulence near a building corner or under a porch.	Preveriti moramo turbulenco pri vogalih konstrukcij ali pod nadstreški.
It is prohibited to increase the height over the height indicated in this manual.	Škela se ne sme višje postaviti, kot je dovoljeno v navodilih.
It is prohibited to place a ladder or any other accessory on the floor to raise the scaffolding.	Škela se ne sme dvigniti s pomočjo lestev ali drugih pripomočkov na tleh.
Ensure that the working area is away from any bare conductors under voltage.	Preveriti moramo, ali delovno področje ni v bližini neizoliranih vodnikov pod napetostjo.

[illegible][illegible]

 A doua platformă trebuie să fie asamblată în direcția opusă față de 1-a platformă.

- Eșafodul trebuie să fie asamblat și dezamblat de o persoană instruită privind instrucțiunile de utilizare și de siguranță ale produsului.
- Așa se alege direcția de montare fabricate de noi, menținute în lista pieselor componente și care sunt în bun stadiu.
- Verificăți dacă asamblarea este conformă cu instrucțiunile.
- Consultați producătorul dacă aveți neînțelegeri referitoare la alte tipuri de utilizare care nu sunt conforme cu instrucțiunile.
- Înainte de asamblarea eșafodului, verificați dacă elementele de susținere sunt foarte ferme și dacă rolurile sunt blocate.
- Respectați instrucțiunile referitoare la gurile de blocare ale elementelor și la metodele de asigurare în funcție de înălțimea ascensoare.
- Pentru parameștrii eșafodului de presurizare și dezamblare, trebuie să utilizați un echipament individual de protecție, precum și căști, încălțăminte de protecție, mănuși etc.
- Respectați cu strictețe ordinea de execuție care este indicată în secțiile următoare.
- Ancorele eșafodului de la partea superioară de orice altă structură suportă de rezistență.
- Ancorele eșafodului de la partea superioară a fiecărei părți laterale.
- Ancorele eșafodului care umplea să fie utilizate în zone în care vântul bate cu peste 45 km/h trebuie să fie bine ancorate.
- În funcție de prevederile aplicabile, spălați și dezinfectați dezinfectați eșafodul cu 3 m.
- Forțele orizontale nu trebuie să depășească 30 kg pentru un plus.
- Pentru lucrările efectuate la înălțime, adăugați 2 bare suport în jurul, pe lângă elementele de stabilizare.

MENTENANȚĂ: Înainte de fiecare asamblare și utilizare, toate piesele componente ale eșafodului trebuie să fie verificate pentru a se identifica orice pască defectă și pentru a fi înlocuite. Trebuie acordată atenție deosebită:

- Căscuțelor rotilor și fidelelor ascensoare.
- Dacă toate elementele de blocare sunt operaționale (planșeu, balustradă, bare de ancorare).
- Picioare planșeului.

DEZASAMBLAREA: Înainte de dezamblare, verificați dacă fidelele ascensoare roșii și dacă susținerea este realizată corect.

- În vederea dezamblării, efectuați operațiile de asamblare în ordine inversă, indicând dacă este vorba despre grinză, balustradă, știftul sau orice alt element.
- Dezamblarea trebuie să fie făcută pentru fiecare platformă în funcție de mărimea și greutatea acesteia.
- Este interzis mutarea eșafodului folosind un car de muncă, o macara sau elucare electrice pot pârșii.
- Zona de montare a eșafodului nu trebuie să conțină obstacole.
- Eșafodul trebuie să fie mutat numai pe un teren solid pentru un teren fideles, fidelele (roșii) pe care să nu se afle persoane sau grupuri, un sprijin foarte mic între punctul de ancorare și suport.
- Nu mutați eșafodul decât la înălțime de până la 45 cm.
- Este interzis deplasarea eșafodului dacă nu s-a aflat încă persoane sau obiecte obiecte pe el.
- Colei 4 trebuie să fie menite în contact cu platformă pentru a suporta sarcina de operare și pentru greutatea structurii. Sarcina maximă a unei eșafod de 125 kg.
- Asigurați-vă că punctele de sprijin pe platformă pot suporta greutatea structurii și să suprafețele de contact cu dimensiuni corecte în funcție de natura platformă (pentru un teren fideles, fidelele care să împănă și punctele de ancorare; nu utilizați cârlionul cu gauri sau alte elemente de împănare necorespunzătoare).
- Asamblați eșafodul pe o suprafață plană și nivelată.
- Este interzis utilizarea unui eșafod care nu a fost asamblat pe verticală (bileșerți 1%).
- Se interzice saltul între etaje.
- Se interzice urcarea și urcarea pe eșafod, mizol și oclidire sau orice altă structură fidele.
- Se interzice utilizarea grinzilor pe post de scări.
- Urcați și coborâți din eșafod folosind doar cârlionul din placaj.
- Utilizați eșafodul strict în scopul pentru care este conceput.
- Trebuie să asigurați eșafodul în funcție de principala sarcină, la dezamblare și în funcție de condițiile de utilizare.
- Atenție la turbulențe în apropierea cailor și altele din sau o vântor.
- Se interzice creșterea înălțimii peste înălțimea indicată în acest manual.
- Se interzice probarea unei eșafod sau a oclidirei ale acceselor pe orice nivel pentru înălțimea eșafodului.
- Asigurați-vă că zone de lucru se află la depărtare de conducător național al sub stațiune.